

EN-NADIM

لاشتراك

عن (٢٠ قرناً) (دفع سلفاً)

الوصول

لا تعتبر إلا متى كانت معقولة ومعتدلة من صاحبها

حسين الحزيري

لاعلانات - ينق في شأنا مع لادارة



المدير والمحرر وصاحب لامتياز



HASSIN EL DJAZIRI, Directeur-gérant

لادارة

بنهج باب السويقة عدد ١٧١ تونس

Bab-Souika, 171 - TUNIS

وفي ١٧ ديسمبر لافرنجي سنة ١٩٢١

صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية تصدر كل يوم سبت

تونس يوم السبت ١٧ ربيع الثاني ١٣٤٠

## ولا في المنام.....!

واظننا منك . فتعلق غرضي بان اقف على ما يسمع  
الحاضرون من تمثيلها وما ذا تشعل فصولها .  
فقبضت من اثاني بهذه الرواية وكنت اطالعها في  
نفس الساعة التي ضربت للنميل

انبت على ماخر حرف منها ولو اني لم اهتم  
بعضا من الاصطلاحات التي ظنها ترجع لاسرار  
هذا الفن . الا انني ادركت بان الحاضرين لها سمعوا  
وقاموا موعظية كبرى اقتضت وخضعت لها  
المجلود والابصار

وانا اشهد بان تتبع مثيلات هذه الرواية  
وقوم دقائق فصولها انما ذلك غذاء للنفس ونور  
للعقول (المقراء)

كاتم اسرار القيصير

كف يحكم علي القيصير ويجبرني على الاقامة  
في القبروان ؟ كف اقدر ان اقيم تلك البلاد التي  
رايت فيها من المقت الروايات . ومن السقيمة اشكالا ؟  
ان القيصير جائر في حكمه . ولو راي ما حل  
بي هناك لكان من المشفقين !

(يدخل القيصير)

أ الى الان لم ينفذ عليك احكامكم ؟ نرى انكم  
اصبحتم تمثيرون بارادتنا !

علا ما الذي اغتصري نجوم سمدي فاصبح  
يتقارب من الافول ؟

اتصدرو ارادتنا ولا ينشدون ؟ ايشي هذا  
المجاهد اسرارنا ويبقى هكذا خرا بدون ان يلاحظ  
التشويق ؟

لقد اجتمعت على النعاسة واقيات من كل باب !  
افراد شعبي اذا مررت بهم يتمازجون ووزراي  
اصبحوا باحكامي يستهنون . وبارادتي يستخرون ؟

كانني رايت برقيات كثيرة تقاطرت من السماء  
المهلكة ايضا وكلها تفند وتشد يد على ما يزعمه  
الفضوليون !

وقد يعدل المطالب . ويقول ان الامنة امانته  
عنها ! ما شاء الله على وقد لو عرض على صبي  
عشرة الاف فرنك « والشئ بالشئ » يذكر « ما  
اعترف به ولو ضرب بالسياط . وبع صوتي  
بالسياط . وقال ذروني من هذا الكلام . فانا لم انبكم  
لا في اليقظة ولا في المنام ..... !

اذا كنتم من المحالين فخير ان شاء الله . وان  
كنتم من المحمومين فالة الشافي . ولا وقد الا  
وقد الصافي .  
حسين الحزيري

من القلم اللطيف

موعظية حسنة

انا ما حضرت ولو مرة للتمثيل الذي لا تعلمه  
غير اخني . وحتى هذه الساعة لم اشاهد ما تسمونه  
مرصحا . وما ادراني هل اراد في مستقبل الايام ام  
يبقى الوهم بصورة لي ويرسم امامي كل مرة  
في شكل لا ادري هل بين تلك الرسوم والاشكال  
الوهمية ما ينطبق بعضه او جلبي على الحقيقة التي  
تشاهدونها انتم من ان لآخر

رايت في اكثر من جريدة ان المشتغلين بهذا  
الفن يزعمون على تمثيل رواية البرج الهائل

سلوا البلد وانها حية . واجبور وعجاجة .  
واستقروا المحيطان والسطوح . والصوامع والصروح  
واجثوا السلام والابواب . والاعمدة والاشباب .  
واستنطقوا الانعام والطيور . واسماك البحور .  
واستدلوا المجدول والانهار . والنجم والاشجار  
سلوا هذه كلها اي فريق منها اناب عنى وقدما  
جديدا يقدم رغائبي . ويعدل مطالبى ؟

سلوا المجدبات . والسكانات . والخيال الراسيات  
اذ اننا استملنا من العباد العاقلين المدركين المخلصين  
فاقسموا بالليل اذا يقضى . والنهار اذا تجلى انهم  
ما انخدوا مع الله الاها ماخر . ولا فكروا في انابة  
واحدة او اكثر سوى رجال حزبه الاولين . ولم  
يقع ذلك في اليقظة ولا في المنام ..... !

انت يا من تقول ان الافكار حرة ومن المحور  
ان يضبط البعض على افكار البعض . فك ان تكون  
حرا في شخصيتك وفي ادارة اعمالك الخاصة  
بجنتك . اما ادعاء النية عن امته بدون ان يكون  
لذلك درهم من الصحة . فما هو الا من قبيل  
الاعتداء والمحور والافتراء !

عجيب والله ! باغ التعامي والتراخي بالفضوليين  
الذين انخدوا المشاعبة فبدنا الى ان يجمدوا للترجمة  
عما لا يتجاوز احدتهم من الخور والخطا ثم  
يزعمون ان الشعب وضع في ايديهم قائمة رغائبي  
ولم من وراء سمعهم وتمديهم خيرا !

رقص جميل يضحك . ولكن الشعب بري . وما  
يدعيه الى القصور !

الكتاب - هل من شيل يا مولاي لعفوكم عن  
عبد جلالكم ؟

- ولا يجدي بي انا القصر المتهور انت اطلب  
العفو لنفسك من امه طالما اضرمت لها المكائد  
والايقاع !

خليق بي ان ارجو الصغح من وطن جعست حبيبة  
ونويت له ما ينويه العدو اللدود !

- هون عليك يا مولانا وطرح هذه الواحش -  
فما سمعنا بنجر تنازل عن مقامه وطلب العفو  
من ربه ! وحسبك ان تفو عن هذا العبد وعليه  
تدير الامر

- وانما من يفو عني وقد اقترفت الوانبا من  
الذنوب ؟

- اذن المولاي ان يمان توبه عن خطاياها  
ويدبر عن نفسه هذا التدم المؤلم

- ما اناك نسيت التعت يا هذا ! التعت بمنعني  
من كل اعتراف ! التعت بصد جلاتي عن الرجوع  
في اراهي وان كانت ساقلة ! التعت ... التعت ...  
الكتاب - نعم التعت التعت والانتفاع ايضا يا مولاي

### الى العذراء

ايها العذراء اللطيفة . قرأت قصصك المندرج  
بعدد ٤١ من تدبينا تحت عنوان ( بن هو اكبر  
مخرج ) وهو الحق يقال فصل رائق وضع في  
قالب عجب غير اتني شمعت وقت قرأتها بانها  
كسب في ساعة حاج فيها تصبكن الاعوى ضد  
الرجال ولولا ذلك لما نسبت ايها الكتاب كل صفة  
مخالفة لارلك الذين يضطرون بسبب قساد تربية  
نساءهم الى السب او الضرب

ايها العذراء الكريمة انتي اشر عليك بما  
يملح علي الضمير وهو انك قبل ان تسرع  
وتوسعي في هذا الموضوع يلزمك ان تقتشي  
وتستعلي عن كل اتى موحودة في بلدك هذا  
فان وجدت بينهن واحدة تستحق ان يطلق عليها  
اسم قريبة فلك الحق ان تكتبي ما شئت وتسبي  
لانا ما اردت . وان لم تجدي وذلك ما اعتقده فما  
عليك الا ان تدكسي النضبة وتكوني مشكورة  
من .....  
( المعترض )



### ( السبت )

قالت الديش : « اقبل جناب المقيم وزنا مؤلفا  
من تونس تحت رئاسة الياشي حسونه »  
ونحن تسائل هل تطلق على هؤلاء كلمة  
( وقد ) وهم قد اوفدوا انفسهم باقتهم ؟  
وهل يصح ان يقال ( من تونسين ) وبينهم من

ليس تونسي ؟  
الجواب عن الاول هو ما قلنا تلك المجموعة  
نفسها من انهم اقبلوا بصفة ذاتية حسب التصريح  
لهم . وجئنا لا وفد ولا ايجاد . ولا قائمة .  
والجواب عن الثاني ان ذلك من باب التخليب  
ولا يهمننا ان اخذوا الاجناس كلها معهم ما داموا هم  
الوافدون وهم الموقدون !

### ( الاحد )

اعوذ بالله  
في صباح هذا اليوم دخلت حماما فشاهدت ما  
جعلني اندم الدم كما لكوني لم اغتسل بكسر بيتي  
ولا اري ما رايت !  
رايت الادلة القاطعة على ان الكثيرين من  
الاناس قد نزحوا برقع الحياء والحشمة . وتسلوا  
عقاب الله !

ولولا ذلك لما استدلوا السيد ( الطيب ) بكشفهم  
كيف شاه وليس عوداتهم كما اراد . فاعوذ بالله !  
( الاثنين )

في مساء هذا اليوم اجتمعت طائفة من الشبية  
المستيرة المفكرة بقصد وضع الاساس الاول  
لمجموعة موضوعها النظر في السبل المتبعة لقطع  
داب الموائد القبيحة . والحنن السيئة . فمضى ان  
ينجح هذا المشروع النافع . فان البلد في لهفة  
واقطار لذلك .

### ( الثلاثاء )

اليوم صدر « البرهان » كالمادة ... وفيه ايات  
من احكم البائنة التي منها قول احمد معريه  
( اشكون شافك يا بو قبيصة ) وما اشبه ذلك .

وقد احينا ان نرى ماذا انتج البحث الجاري  
في شن امضاء السيد ( احمد الديلي ) الذي اكذبهم  
قبما نسوه اليه من امضائه بالمحضر الذي نشره  
ببرهانهم حيث وعدوا بنشر نتيجة ابحاثهم في هذا  
العدد . ولكننا لم نر لذلك راحة !

والاعجب انهم يمتنعون دائما من نسبة  
الاخلاق محضراتهم !

### ( الاربعاء )

مسجد تجاري !  
متى اراد تجار سوق القرائنة اداء الصلاة  
بالمسجد هناك وجودة . قلنا . ولماذا ؟ لان احد  
تجار السوق احتكره وابى فتحه خشية ان تسرق  
صدايقه التجارية الموضوعية بها .

اليوم عرضوا علينا هذا الخبر راغبين انهاء  
الى الاوقاف لفتح الجمعية المسجد المصلين  
وتعرف المحتكر بان المساجد لله لا للتجار .

### ( الخميس )

اليوم جرى حديث بين اثنين فقال احدهما :  
- ارايت ما قاله الياشي حسونه في خطبتي  
لجناب الكاتب العام . من ان الكثيرين يتصورون  
جنابهم كجبار الخ . وبسبب هذه الخرافة صار  
الشعب الذي من طباعه المأمول ... الخ .  
- رايت ذلك ولعلنا من بعض ما من به عليه  
ربنا الكريم من الاستعداد الذي دفعه لخدمة الامة  
المهضومة الحقوق !!!

### ( الجمعة )

التيمنان في الروسيين !  
اجاد واقاد جوق الاداب يوم الجمعة الفارط  
في تمثيل رواية « البرج الهائل » بما ابلج  
الناظرين . واليوم ( الجمعة ١٦ ديسمبر ١٩٢١ )  
على الساعة الثانية ونصف ( يمثل رواية البيتمين  
الشهيرة ويقوم الاستاذ جورج ايض باهم دور  
فيها . فنعت الجمهور على الاقبال والحضور .

### المكتبة الخلية

بنهج الكتبية عدد ٨

اطلبوا منها :

٢٥٥ الرزنامة التونسية

٢٥٠ الرزنامة الخلية

٢٥٠ الرزنامة الاستايبولية



## بَابُ ضَرْبِ الظُّرْفَانِ

دخل ( الشيخ المحققاني ) على الاعضاء حين اجتماعهم ، وقال اعبروني ماذا كنتم واسمعوا ، فاني بينما كنت انا في الزقاق ، شاهدت جماعة مسقون كالتيق ، وقد اختلفت اشكالهم ، وتباينت ألوانهم ، فضحكتم لمشيهم بالا كفاف وتمتعت ان لو كان معي يوشراي ولكني بدل ان اخذ من اشكالهم نومة ظلمت فبهم قصيدة مضربة وهي :

عجبت نجمع اراء يسير \* ويشيع صاحب رأس كبير

فمنهم طويل ومنهم قصير \* ومنهم عجوز ومنهم صغير

فقال ( ابن دادا ) علام المهل ؟ \* اذا كنت شيخا دهك الفشل

يسير ولم يدرك ابن المصير

فقال ( حنبل ) خذوا البريك \* على صحتي ان عقلي خفت

فقال ( العجوز ) وكان بعيس \* انا قد صبت فهل من كليس ؟

لبست ( الفوائد ) نصرت ظريف \* وفكري من المعلومات ظليل

تمهل ولا تجر يا ذا الرئيس \* ويا من نسجت الكلام القيس

وحببت ليحصل جم غفير

روى هذا فاني شيخ كبير

وحدث ليحصل جم غفير

روى هذا فاني شيخ كبير

العدد الأخير ونجسرون على ذلك . وبما ان هذا العمل يعالف الترتيب والقوانين والنوايس والاداب حتى . راينا من المصنف الاستغناء على توجيهها اليكم قلتم ام رفضتم وسياكم في القريب ان شاء الله وصل لاشتراكي واملنا ان تدفوا المبلغ حالا ولا تصطررنا لنشر الشكاية مفتوحة بهذا النمط ودمتم محفوظين والسلام .

عديدة ترى في خلالها الناس ياتون اليها اقواجا ويجمعون داخلها جماعات لا فائدة غير ائلاف الوقت ومدرسة في لمس الجدران تبركا . وتقبل الاحجار توسلا والاعتكاف على انواع الرقص والحظ وهو ما نهى الدين عنه وحكم بكفر فاعلم

والامر الصعب هو التوفيق بين تقديمهم للاشغال والابواب . وبين تزيينهم الجدران الضربح برسم الرقاصات الممتشكات !

### انذار

عرفنا صديقا الماحد ومشتري كنا الفاضل السيد محمد المنشاري القاطن بطنط السوادي بانه دفع معلوم اشتراكه في جربتنا الى شخص اوهمي بان له علاقة بدارتنا وبحث تبين ان هذا الشخص قد ارتكب ما وضع له القانون الجزائي عقابا خاصا فاننا ننذره بان يبادر بتبليغ ما ذكر الينا قبل بروز عدونا المقبل ولا اشهرنا اسمه زبادة عن رفع قضية جنائية به .

### الحمد لله وحده

جانب الفتحة الامجد . لافضل الاسعد السيد عامل .... بعد السلام لانهم فقد كنا وجهنا لكم هذه الجريدة من اول يوم بزرت فيه فاستمرتم على قبولها اسبوعيا الى ان صار مجموع ما قبلته وقراته وملكته وتصرفتم فيه ( ٤٠ ) مددا ولا يخفكم ان بلوغ الجريدة الى هذا العدد يشعربانها اصبحت على ابواب مستنها الثانية . ثم بعد ان صرفنا على لاريين مددا التي تفصل جنابكم بقبولها حال كثيرا ورقا وطبعا واجسرا وبريدا . فراكم اليوم تفرضون

### كلمات ذهبية

ان وفرة الديون وكثرتها دليل على تقدم الامة المدنية ونمو ثروتها واتساع عمراتها

### البرهان

لا يزال تتسائل الى متى تبقى مسائلنا بايدي اقارب مشهورين عند الحكومة الفرنسية بالمواد لها

### كلمة حق

اخفت ابراهيم على اوجاع الشعب وادفع عن حقوقه الموضومة بما من به على ربنا الكريم من بعض الاستعداد لذلك

### الحيثي

قد ابرزنا هذه الجريدة المباركة لتكون ان شاء الله من خدمة المصلحة العامة ومصلحة الامة في سرها ونجاحها متجردة عن الاغراض السافلية والمقاصد التيمية

### المنح النافقة

ضربة ( في مهران السرخل ) من يد معلم ولا عشرة من يد صانع

### ولد دادا

رفضت كل الجرائد ، رفضت كل الجرائد المختار

### ضريح سيدي عياد

رضي الله عنه ورحمه ونسبه واسكنه الجنة ونصحه في عاين . واملنا ببركتي وبركات الاولياء اجمعين

ثم بعد ذلك - فما معنى فتح هذا الضريح الكائن في ديار نهج السرايين اياما طويلة وليالي

## شؤون

### ملاحظة واقتراح

لاحظ بعضهم بان ولد دادا لم يخلص على التطوير من الدستور والتصريح بانهم لو اذاع لما قبله لافاعيل ( بابا جازو ) في راسه واقتراح ان ترسل له الدستور في ( كعبورة تكرار ) وعندنا لا شك يقبله

### مصلح

قالوا انه في صباح الجمعة الفائت وقع تعطيل خمسة ترميني بقبوة باب منارة ولم يحصل اتهامها لان احد الملايكة اوقف اللعب وذهب لمواجهة المراجع العالية .

### راقب ركب

يقولون انه يوجد شاب خبيث يعيش بحومة مسجد ويتخذ لاجلا لادارة العيثة . فعسى ان ينتهي ويسرق ربه لئلا نشر الشان بايضا .

### دروس بلا فلوس

يا من انت امني وفانتك التعلم في الصغر لماذا لا تفتح الفرصة وتضطر في كل مساء على الساعرة بقاعة الكلدونية ما دامت هنالك دروس بلا فلوس ؟

## جائزة

لدينا جائزة تحت طلب من يقدر ان يفسر معاني الفصل المدرج بالصيغة الثالثة من البرهان عدد ١٢ في شان تخلي الاستاذ صالح فرحات عن مكتب قلاني حيث لم يهتد احد الى اللغة المكتوب بها ، ويقال انه بالسرياني ...

## نشرت

زارنا مكاتبنا ببزرت واطلعنا على امور شتى منها تدمر لاهالي هتاف من سير السيارات بنهاية السرعة في الحارات العربية وقد داست احدها اهليا واما ولم ينتج البحث شيئا . ونحن نلقت انظار اولي الشأن الى هذه المصخرة المقلبة .

## ماطر

جاءا كتاب من ماطر يعرف فيه كاتبه اعمال بعض المفسدين ومساعيهم النبشيرية ويشخص في سطوره ما اخذ يشم ذاك الغر المتقلب من التفصيل الذي لم يقابل بسوى الرد والاعراض فتعذر المخلصين من الانخداع لاصحاب هذا المسمى ...

## رواية السعد القدام

( المنظر ٤٥ )

سبب الهلاك

انفرد باصاقي عدو الفرديان حل البسبب توة يلغاسى راقد يعملك خستطاش انيوم كرفي - خليه يعمل حتى شهر ما تعرفش الي انسا مازالي تسعه ايام ونستسبب - صار انت مازالك تسعه ايام - اماله ماش صارف ماهوش توة ليا فلانه شهر واحد وعشرين يوم - برة توة عاد اعمل فيشطه على كيف كيفك واضر بها سكرة انقلز به انت والفدعان - لا يسميدي مانيش مهول انسا مزلت نسكر ما ريتش السكرة الوين توصل هاني اربعة شهر ما مديتهم الا ما وفيت من الدنيا ولو كان ما هوش من افكارنا الفاسدة والا هي السكرة مليحه لوكان الشراب فيه خسر ما يهوش ربي على العباد - تحقيق والله هو سبب كل بلاء وهو الي يعدا كل فتنة ويوصل لطميح الارواح ولوكان من يبي يشوف يلقي شطرها الرايط سبب وباطهم هو الشراب - تعرفش انسا فكري يقلي

العزوبيه هي سبب كل حيله لوكان الواحد حد ما يعل مينو في الدنيا يفسد حاله بالمراتبشغل بمصاحته وما عايش يلقي وقت للهمله - اي يرجك الرجان هذا كا لوكان ماهوش الوايد المشوه الي ردت العرس ما ينجم يقربو حد - والله هذا هو الصواب انا واحد من الناس لوكان ماش الهله والنسويق في الليالي ما توصلش لها البقه - هذا هو الحق ندورو ندورو ونرجعو للسبب الحقيقي التوانسه هما الي يهدلو في اولاده بتصعب العرس الي ما يطولو الواحد الا ما يشيب - اس خس الفرديان جا ماش يحل البسبب - اي كابرن الروت اي اخرج الكل في لاريا . ينزل الستار

( المنظر ٤٦ )

ليسته مشرقة

يامر بها يامي ددواشيك ماو قلت مروحه وفدوة تعجي باش تهزني لسميدي معرز - الثنيه طوالت ملي يا بنتي وانا ما عدا قوه قلت نبات هذا كم وفدوة شقان الريح فضطوا وارحنا نقرأو فاصحه ونوصلك الهوسني ونسروح .... على سلامتتك يامي ددو - بعيشك يا سي يونس ربي يشد لهم فك هاذيك الفايده لوكان تشوف في كل صلا وانا ندميلك بالخير ليك ولوليدانك ( بعد العشا ) اي يامي ددو هركه الفرش الصغير فارغ ارقد فيه - لا يسا وليدي نمشي نرقد في البيت كخرا مع بنتي حبيبته العزيزة يقوي سعادها قداس تصب امها ددو وتفرج بيها - والله ديمسا وهي تشد عليك - تشد عليها الخير اماله ماهوش بنتي قوه توة وهي صغيرة في حطني - اي يا حبيب برة افروش لك ددو حداس بالك جاها النوم - اي بنتي نصلو ابنتنا ويقوي سعدى حظي شو به ما على هدو النار باش نتمشى لصلاة الصبح ( ينزل الستار )

( المنظر ٤٧ )

وزة بالظلمة

عدني بطلوها الملائى بالكل وانت تصبر شويه تطلعي بطامه ما كانتش في البال - توة ما تعرفش الي لازم اصل عاده ناس الجروس يدبو معاهم هديه لعشاه ليله الملائى - ماني قللك ما عايش نصب ثقلي اصل عاده رها الهدرة يلزمك تنساوها وما تغلوش بنادم يوصل يساخ جاو على خاطرها الوايد متاهكم الي ردتوها لازم هي والصل

كيف كيف - وليدي فللك الحق ما انجدهش نمشي بلاشي هديه بقدره لانساب يتنكرها هذي حاحه اصل عاده لازمه من قديم الزمان - عايش هذي ما تعلمواش من الي ما عايش خارج - مليح اشوفه الي يلزم قلي توى - يلزم على لافل خمسة كيلوكم وما تابعهم من دجاج وحوت وطم وخضرة برة وليدي يهدك انصي القصيه وابعتها مع الكمال وابعت مع لاطبال وزكار يوصلها للدار الدروسة - ماود عاود ماش قلت ما سمعتكش مليح - قللك ابعت معاها طبال يطبل حتى يوصلها للدار هكا عاود خارج - هذا عاد خارج وانا هاني ملش نخرج من البلاد والا نخرج من غلي .

( ينزل الستار ) يتبع

## شمس

ادهم - عثمان باشا - عروسه - زفلا - قصي حصادة - مبروكه - فلسوريه - اي نوع شئت من انواع العنبر فيز هذة تجده عند التاجر السيد علي التميمي بسوق البلاطية عدد ٢ كما تجده غيرها من البضائع والكلونيات باسعار مرضية

## نصيحتي اليك

لا تنس اقتناء كل ما تحتاج من سلع الطوبى بانواعها من شركة لاقبال التجارية الكائنات بنهج غار الملح عدد ١١ ولك ان تصابرها بالتليفون عدد ٢٤٠ فان بضائعها طيبة واسعارها منخفضة

## كولونيات

ان جيم انواع الكولونيات الفاخرة تجرد بنهج سيدي بن زياد عدد ٢ لصاحبها الحازم السيد احمد بن مامي وقباع باسعار معتدلة

## امنيا باتي

هذه السمن الكائنة بنهج اميلكار يقع كل ليلة تمثيل الروايات البديعة والمفاخر العجيبة والفصول المصححة بواسطة النور الكهربائي

## اتوموبيل

ان السيد محمد بعزرون خصص اتوموبيل ببلد ( ماطر ) تنقل الركاب من محطة الرتل الى وسط البلد وجعل اجرة الركوب بها كاجرة الدراجات رخصا من سرفته سيرها وراحتة الراكبين

مدير المحرمة وصاحب امتيازها حسين الحزيري

الطبعة الاحدية بنهج الديوان عدد